

## **A Magyar Hanglemezkiadók Szövetségének (MAHASZ) jogdíjközlésének a hangfelvételek nem kereskedelmi forgalomba hozatal céljából történő többszörözéséért fizetendő hangfelvétel előállítói jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről**

A MAHASZ a hangfelvételek nem kereskedelmi forgalomba hozatal céljából történő többszörözéséért (1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) 76.§ (1) bekezdés a) pont) fizetendő hangfelvétel előállítói jogdíjakat és e felhasználások egyéb feltételeit az alábbiak szerint határozza meg:

### **1. Zenegékben történő felhasználás céljából készült többszörözés**

1. 1. A felhasználó a hangfelvételnek a zenegép tárolójába történő többszörözésére tekintettel a közös jogkezelő szervezetnek fizetendő jogdíjat az alábbi (A.) B.) pontokban leírtak bármelyike szerint, vagylagosan teljesítheti. Amennyiben a felhasználó több zenegépet működtet, úgy az egyes zenegépek tekintetében is jogosult a két jogdíjfizetési forma között választani. A felhasználó jelen jogdíjközlés kihirdetésétől számított 15 napon belül köteles írásban közölni a közös jogkezelő szervezettel, hogy az egyes zenegépekbe történő többszörözést az alábbiak közül mely formában kívánja jogosítani valamint a zenegépek gyári számát és működtetési helyét. (Továbbiakban: Nyilatkozat) A felhasználónak nincs lehetősége egy adott zenegép vonatkozásában év közben módosítani a választott jogosítási formát. A jelen pontban megjelölt határidőt a felhasználó elmulasztja, akkor mindazon zenegépek tekintetében, melyekkel kapcsolatban nem tette meg a Nyilatkozatot, a B. pont szerinti "Többszörözésenkénti jogosítás" szabályait kell alkalmazni A közös jogkezelő szervezet az Nyilatkozat megküldésére nyitva álló határidő elmulasztása miatt a Nyilatkozat pótlásáig késedelmi kötbért számít fel, melynek mértéke 500F/nap/zenegép.

#### **A.) Átalánydíjas jogosítás**

2009. december 31-ig üzembe helyezett zenegépek esetében a felhasználó naptári negyedévente zenegépenként 9.000 Ft+ÁFA (évi 36.000 Ft+ÁFA) díjat köteles megfizetni. E díj megfizetése mellett a felhasználó korlátlan mennyiségű hangfelvételt jogosult a zenegép tárolójára tölteni, de azok, csak 2010. december 31-ig tekinthetők jogosítottnak. Átalánydíjas jogosításra csak olyan felhasználó térhet át, amelynek a korábbi évekről nincs jogdíj hátraléka.

A felhasználó a fent megjelölt jogdíj összegét minden naptári negyedév első hónapjának ötödik napjáig köteles számla ellenében megfizetni. Amennyiben a felhasználó a jogdíj megfizetésével tizenöt nap késedelembe esik, úgy e határidő lejártát követően e felhasználó zenegépeiben megtalálható hangfelvételeket jogosítatlannak kell tekinteni és a felhasználó a továbbiakban kizárólag hangfelvételenként végezheti a jogosítást.

Amennyiben a felhasználó az egész évre fizetendő jogdíjat a jelen jogdíjközlés kihirdetésétől számított 30 napon belül egy összegben fizeti meg, valamint a felhasználónak sem a fizetendő jogdíj, sem az adatszolgáltatás tekintetében nincs hátraléka, úgy a fizetendő jogdíjból 25% kedvezményben részesül, azaz a 2010. évre fizetendő jogdíj összege 27.000 +ÁFA/zenegép.

2008. december 31. után üzembe helyezett zenegépek esetében az üzembe helyezéskor a felhasználó a jelen pontban meghatározott éves díjnak (36.000Ft+ÁFA) megfelelő összeget köteles megfizetni üzembe helyezési díjként. Az üzembe helyezésnegyedévének vonatkozásában a felhasználó a jelen pont első bekezdésében meghatározott jogdíjat is köteles megfizetni, függetlenül attól, hogy az adott negyedéven belül mikor történik az üzembe helyezés.

A felhasználó írásban közli azoknak a zenegépeknek a gyári, illetve azonosító számát, működtetési helyét, melyeknek tárolójára a többszörözések kerülnek. A zenegépre vonatkozó, előbbiekben felsorolt adatszolgáltatáshoz képest történt bármilyen változást a felhasználó azonnali hatállyal köteles bejelenteni a közös jogkezelő szervezetnél.

A felhasználó félévenként köteles részletes adatszolgáltatást nyújtani az általa végzett többszörözésekről Excel táblázatban, pontosan megadva a hangfelvételek előadóját, címét, előállítóját és az adott hangfelvételtől készített többszörözések számát. Az adatszolgáltatást a következő időszakokra kell teljesíteni: a 2010. január 1. és június 30-ig készített többszörözések tekintetében 2010. július 30-ig, a 2010. június 30. és december 31. között végzett többszörözések tekintetében pedig 2011. január 31-ig kell a többszörözésekről tájékoztatást nyújtani. Amennyiben a Felhasználó a felhasznált hangfelvételekre vonatkozó jelen szerződés szerinti adatszolgáltatási kötelezettségének teljesítésével több, mint 14 napos késedelembe esik, a Felhasználó kötbérként a díjfizetési időszak jogdíjának egy (1) %-át köteles a MAHASZ részére a késedelem minden napja után megfizetni. A késedelmi kötbér nem haladhatja meg az adatszolgáltatással érintett jogdíjfizetési időszak jogdíjának kétszeresét. A MAHASZ a kötbért akkor is követelheti, ha nem keletkezett kára az adatszolgáltatási kötelezettség nem szerződésszerű teljesítéséből, továbbá érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát is. A kötbér megfizetése nem mentesíti a Felhasználót az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése alól.

Átalánydíjas rendszerből többszörözésenkénti jogosításra való áttérés esetén a felhasználó e szándékának írásbeli bejelentésével egyidejűleg ugyancsak írásban közli a közös jogkezelő szervezettel a gépnek az átalánydíjra való átjelentésekor rögzített tartalma és a bejelentés napján fennálló tartalma közötti eltérést. Mindazon hangfelvételek után, melyek a korábbi időpontban nem szerepeltek a zenegép tárolóján, a felhasználó megfizeti a többszörözésenkénti fizetendő jogdíjat. Ezt a szabályt kell alkalmazni az 1.1 pontban meghatározott Nyilatkozat elmulasztása esetén is.

#### B.) Többszörözésenkénti jogosítás

A jogdíj mértéke hangfelvételenként és többszörözésenként 160 Ft + ÁFA.

Felhasználó a hangfelvételek jelen jogdíjközleményben megjelölt célú másolását megelőzően hozzájárulást kér a Közös jogkezelő szervezettől a többszörözni kívánt hangfelvétel címének, előadójának, kiadójának és a többszörözések számának írásban történő megjelölésével. A felhasználó egyidejűleg írásban közli azoknak a zenegépeknek a gyári, illetve azonosító számát, működtetési helyét, melyeknek tárolójára a többszörözések kerülnek valamint a zenegépeknek az adott frissítés utáni aktuális tartalmát gépenkénti bontásban. A zenegépre vonatkozó, előbbieken felsorolt adatszolgáltatáshoz képest történt bármilyen változást a felhasználó azonnali hatállyal köteles bejelenteni a közös jogkezelő szervezetnél.

A közös jogkezelő szervezet a felhasználó által megjelölt hangfelvételek után fizetendő jogdíjról számlát állít ki és azt eljuttatja a felhasználóhoz. A közös jogkezelő szervezet hozzájárulását kizárólag a jogdíj megfizetését követően lehet megadottnak tekinteni, ennek megfelelően a felhasználó kizárólag a számla kiegyenlítését követően jogosult elvégezni a többszörözést.

A felhasználó fizetési kötelezettségének oly módon tesz eleget, hogy a többszörözés megkezdése előtt a jelen pont első bekezdésében leírt adatszolgáltatást nyújtja a közös jogkezelő szervezet számára, mely adatszolgáltatásnak megfelelően a közös jogkezelő szervezet számlát bocsát ki. A számlát a felhasználó annak kézhezvételétől számított 8 napon belül köteles kiegyenlíteni. A jelen közlemény szerinti felhasználást a felhasználó csak a számla kiegyenlítését követően kezdheti meg.

#### 1.2. Az 1.1.-ben leírt jogosítási formák közös szabályai

A többszörözéshez az engedélyt kizárólag abban az esetben lehet megadottnak tekinteni, amennyiben a többszörözéssel kapcsolatban fizetendő jogdíjat tartalmazó számlát a felhasználó teljes egészében kiegyenlítette.

Jelen Jogdíjközlemény 1. pontjában leírt felhasználás tekintetében felhasználónak a nyilvános helyet működtető cég vagy magánszemély tekintendő, kivéve, ha az szerződéssel tudja bizonyítani, hogy a

zenegép egyéb jogcímen működik a nyilvános helyen (pl. bérleti szerződés). Ez esetben a szerződést kötő másik cég vagy magánszemély tekintendő felhasználónak.

Felhasználó hozzájárulását adja ahhoz, hogy az általa bejelentett zenegépek tartalmát a Közös jogkezelő szervezet vagy annak megbízottja a helyszínen ellenőrizze. Felhasználó a zenegépen könnyen hozzáférhető helyen feltüntetni felhasználó nevét vagy elnevezését, lakhelyét illetve székhelyét és telefonszámát (cégek esetén a képviselő telefonszámát) valamint a zenegép azonosító számát.

Amennyiben a többszörözni kívánt hangfelvétel az eredeti hangfelvétel karaoke változata, úgy a felhasználó a karaoke változat alapjául szolgáló eredeti hangfelvétel előadóján és a dal címén kívül a karaoke változat előállítóját is köteles feltüntetni és egy „K” betűjelzéssel megkülönböztetni az eredeti hangfelvételtől. A karaoke megjelölése önmagában nem mentesíti a felhasználót a karaoke hangfelvétel előállítójának feltüntetése alól.

A felhasználás egyéb feltételeiről a MAHASZ és a felhasználók szerződésben állapodnak meg.

Jelen jogdíjközlemény hatálya nem terjed ki azokra a felhasználásokra, amikor a felhasználó nem a zenegép tárolójára készít többszörözést, hanem egy általa üzemeltetett központi számítógép tárolójáról továbbítja (kábelon vagy bármilyen más módon) a zenegépbe a hangfelvételt. Ez a felhasználási mód az Szt. 76.§ (1) bek. c. pontjában leírt felhasználást valósítja meg, melynek jogosítására a hangfelvétel előállítójának van kizárólagos joga.

A felhasználó valamennyi adatszolgáltatási kötelezettségét a [zenegep@mahasz.hu](mailto:zenegep@mahasz.hu) e-mail címre köteles elküldeni. Bármilyen más módon történő adatközlés érvénytelen.

## **2. A hangfelvétel – az 1. pontban leírt felhasználási módtól eltérő – többszörözése**

2.1. A felhasználó a hangfelvétel többszörözésére tekintettel a közös jogkezelő szervezetet megillető jogdíjat az alábbi (A.) B.) pontokban leírtak bármelyike szerint, vagylagosan teljesítheti:

### **A.) Átalánydíjas jogosítás**

A felhasználó évi 90.000 Ft + ÁFA jogdíj megfizetése mellett szerez hozzájárulást a hangfelvételek többszörözéséhez. E díj megfizetése mellett a felhasználó korlátlan mennyiségű hangfelvételt jogosult többszörözni, de azok, csak 2010. december 31-ig tekinthetők jogosítottnak.

Amennyiben az éves díjat a felhasználó egy összegben és legkésőbb a jelen jogdíjközlemény kihirdetésétől számított harminc napig megfizeti, úgy 10% engedményben részesül.

A felhasználó a jelen pontban megjelölt jogdíj megfizetésével hozzájárulást szerez ahhoz, hogy a hangfelvételeket jelen jogdíjközleményben meghatározott terjedelemben (tehát nem kereskedelmi forgalomba hozatal céljából) bármilyen adathordozóra (számítógép merevlemeze, írható CD, DVD stb.) többszörözze.

A jelen jogdíjközlemény II./A. pont szerinti jogosítást választó felhasználó számára a közös jogkezelő szervezet igazolványt bocsát ki, mely vagy a többszörözést készítő illetve bemutató magánszemély vagy nyilvános hely nevére szól. A felhasználó köteles az igazolványt magánál illetve a nyilvános helyen tartani. Felhasználó a közös jogkezelő szervezet illetve bármilyen a többszörözések jogosítását ellenőrizni kívánó hatóság számára köteles az igazolványt bemutatni. Magánszemély esetén az igazolvány kizárólag a személyi igazolvánnyal együtt érvényes.

A felhasználó félévenként köteles részletes adatszolgáltatást nyújtani az általa végzett többszörözésekről Excel táblázatban, pontosan megadva a hangfelvételek előadóját, címét, előállítóját

és az adott hangfelvételtől készített többszörözések számát. Az adatszolgáltatást a következő időszakokra kell teljesíteni: a 2010. január 1. és június 30-ig készített többszörözések tekintetében 2010. július 30-ig, a 2010. június 30. és december 31. között végzett többszörözések esetén 2011. január 31-ig a többszörözésekről tájékoztatást nyújtani. Amennyiben a felhasználó az adatszolgáltatási kötelezettségének a fenti határidőkben, a megadott tartalommal és formátumban maradéktalanul eleget tesz, úgy jogosult a jelen pont első bekezdésében meghatározott jogdíjat 10%-kal csökkenteni. Ezen engedmény arányos részét a felhasználó mindkét adatközlés teljesítése után érvényesítheti a közös jogkezelő szervezettel szemben, amely az engedmény összegét a felhasználó választása szerint vagy a felhasználó által fizetendő jogdíjból írja jóvá, vagy azt számla ellenében visszatéríti a felhasználónak.

## B.) Példányonkénti jogosítás

A felhasználó minden egyes másolatért 1800 Ft + ÁFA /másolat jogdíjat fizet meg

A felhasználó köteles minden egyes másolat elkészítését megelőzően írásban, elektronikus formában (Access vagy Excel formátumban) közölni a közös jogkezelő szervezettel az írható CD-re többszörözni kívánt hangfelvételek listáját, megjelölve az előadóművészt, a hangfelvétel címét és kiadóját. Egy adathordozóra legfeljebb 90 perc lejátszási idejű hangfelvétel másolható.

A közös jogkezelő szervezet a felhasználó által megjelölt többszörözésekre tekintettel fizetendő díjat tartalmazó számlát eljuttatja a felhasználóhoz. A közös jogkezelő szervezet hozzájárulását kizárólag a jogdíj megfizetését követően lehet megadottnak tekinteni, következésképpen felhasználó kizárólag a számla kiegyenlítését követően végezheti el a többszörözést. A MAHASZ jogosított írható hanghordozónként egy darab számozott hologramos címkét bocsát a felhasználó rendelkezésére, - postai úton (ajánlva) vagy személyes átadás átvétel útján, mely címkét a felhasználó köteles közvetlenül az írható hanghordozóra felragasztani. A címke átadását átvételét a felhasználó átvételi elismervény aláírásával igazolja. Amennyiben a felhasználó a címkét postai úton vette át úgy a címke átvételét igazoló átvételi elismervényt haladéktalanul visszajuttatja (személyesen vagy ajánlott postai küldemény formájában) a Mahaszhoz. További címkék átvételére a felhasználó csak abban az esetben jogosult, amennyiben a korábban átvett címkékre vonatkozó átvételi elismervényeket visszajuttatta a közös jogkezelő szervezethez. A címke postai úton történő kézbesítése esetén a közös jogkezelő szervezet a küldeménynek a posta által történő elvesztéséért nem vállal felelősséget.

A fenti díjakat a felhasználó a közös jogkezelő szervezet bankszámlájára (Magyar Hanglemezkiadók Szövetsége OTP. XIII. kerületi fiók 11713005-20413435) teljesíti átutalással vagy készpénzbefizetéssel, mely befizetés bármely OTP fióknál teljesíthető. A befizetést követően a közös jogkezelő szervezet számlát állít ki a jogdíj összegéről a felhasználó részére.

A másolatok nem készülhetnek újraírható CD-R-re (CD-RW) sem bármilyen más újraírható formátumra. A CD-R-t csak az a személy használhatja, aki a jogdíjat megfizette.

## 2.2. A felhasználás egyéb feltételei

A jelen jogdíjközlemény 2./1./A pontja alapján jogosított többszörözések csak 2009. december 31-ig tekinthetők jogosítottak.

Amennyiben a felhasználó a 2. pont szerinti felhasználás szerint CD-re vagy a számítógép merevlemezére olyan karaoke hangfelvételt kíván másolni, amelyet a Chris Midi Stúdió Szolgáltató Bt. (Budapest 1165, Hunyadvár u. 37. b) vagy a Greg Midi Stúdió Szolgáltató Bt. (Budapest 1172, Tarcsai u. 7. b) cégektől vásárolt, úgy az erre vonatkozó engedélyt az előbbiekben említett két cégtől közvetlenül kell beszerezni.

Jelen jogdíjközlemény 2. pontjában leírt felhasználás tekintetében felhasználónak minősül a többszörözést készítő vagy bemutató természetes vagy jogi személy illetve a nyilvános hely

üzemeltetője vagy tulajdonosa, ahol a másolat megtalálható. A hangfelvétel többszörözésére tekintettel fizetendő jogdíjat a közös jogkezelő szervezet bármelyik – az előbbieken felsorolt – felhasználóval szemben egyetemlegesen jogosult érvényesíteni, a felsorolt felhasználók a jogdíj megfizetésért egyetemlegesen felelnek.

Az engedély illetve jogdíjfizetés nélkül végzett másolás jogosítatlan többszörözésnek minősül, mely cselekmény kimeríti a Btk. 329./A §-val büntetni rendelt szerzői vagy szerzői joghoz kapcsolódó jogok megsértése bűncselekményt.

### **III. A jogdíjközlemény alkalmazásának egyéb feltételei**

Amennyiben a felhasználó a közös jogkezelő szervezet hozzájárulása nélkül végzi a hangfelvételek többszörözését, úgy a jogdíj utólagos megfizetésekor többszörözött hangfelvételenként 320 Ft + ÁFA összeget köteles megfizetni a közös jogkezelő szervezetek részére..

Jelen jogdíjközlemény hatálya nem terjed ki a hangfelvétel kereskedelmi forgalomba hozatal céljából történő többszörözésére. A hangfelvétel ilyen jellegű többszörözéséhez a hozzájárulást a hangfelvétel előállítójától lehet közvetlenül megszerezni. Kereskedelmi forgalomba hozatalnak minősül különösen a többszörözés nagy vagy kiskereskedelmi boltokban, csomagküldő szolgáltatón vagy interneten keresztül történő terjesztése illetve nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tétele.

A nyilvános helyen fellelhető másolat nem tekinthető magáncélú másolatnak. (Szjt. 33.§ (2)(3) bek. 35. § (1)(3) bek.) Nyilvánosnak minősül minden hely, ahol a családon és annak társasági, ismerősi körén kívüli személyek gyűlnek össze. (Szjt.24.§(3) bek.)

A jelen jogdíjközleményben meghatározott jogdíj megfizetésén túl a hangfelvételben foglalt mű többszörözéséhez (Szjt. 18.§ (1) bek.) hozzájárulást kell kérni a Magyar Szerzői Jogvédő Irodától. A hangfelvételek nyilvánossághoz közvetítése (Szjt. 77.§ (1)) után fizetendő jogdíjat a nyilvános hely üzemeltetője köteles megfizetni a Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület részére.

### **IV. A jogdíjközlemény alkalmazásának időbeli hatálya**

A fenti jogdíjak és felhasználási feltételek 2010. január 1. napjától 2010. december 31. napjáig érvényesek.

MAHASZ

A Jogdíjközleményt az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom.

Budapest, 2009. szeptember 8..

Dr. Hiller István  
| s.k., Oktatási és Kulturális Miniszter